



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>NGCC J.P. Tully Prolongation de la   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>F7049-160318/A   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>012      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>F7049-160318  | <b>Date</b><br>2017-06-15                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$XLV-242-7217   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>XLV-6-39233 (242)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2017-07-10</b>   |  |
| <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Pacific Daylight Saving<br>Time PDT  |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Szczesniak, Michal  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>xlv242 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(250) 507-0647 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -          |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

## **MODIFICATION 012**

La présente modification vise à :

- (a) réviser la période des demandes de renseignement de la demande de soumissions;
- (b) rappeler aux soumissionnaires que la modification 006 comprenait une révision complète des modalités de la demande de soumissions (y compris la partie « Procédures d'évaluation et méthode de sélection ») et qu'ils doivent tenir compte de toutes les modifications quand ils présentent une soumission;
- (c) activer les pièces jointes suivantes :
  - (i) F7049-160318\_AnnexA\_TechnicalSpecificationsSupplement\_Version05.zip;
  - (ii) F7049-160318\_AnnexH\_Appendix1\_PricingDataSheet\_Version04.zip.

## **Révision 20**

En raison, en partie, des prolongations de la date de clôture de la demande de soumissions fournies à ce jour, la période des demandes de renseignements est en cours de révision.

Remplacer l'article 2-3 (Demandes de renseignements - en période de soumission) dans son intégralité par le texte suivant :

### **« 2-3 Demandes de renseignements - en période de soumission**

Toutes les demandes de renseignements doivent être soumises pas écrit à l'autorité contractante au plus tard à 14 h, heure avancée du Pacifique, le 28 juin 2017. Les demandes de renseignements reçues après cette échéance pourraient rester sans réponse.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires. ».

**TOUTES LES AUTRES INSTRUCTIONS, MODALITÉS ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES.**